

か けい じょう きょう ちょう しょ
家 計 状 況 調 査 書
(し ひ がいこく じんりゅうがくせいよう
私費外国人留学生用)

Date せいれき ねん がつ ち
西暦 年 月 日

がくせいばんごう
Student ID
学生番号

し めい
Name
氏 名

わたし きじゅんびげんざい かけいじょうきょう
私の基準日現在の家計状況について、以下のとおり申し立てます。

I hereby certify that my current financial status for the specified period is as written below.

◎Please disclose your part-time work as follow's;

- Any work taken up newly should be started from the day started.
- Any previously held part-time work should be disclosed from last year until stopped or until present (if continued)

収入状況 (Income)	scholarship 奨学金	つづき がら 続柄	しょうがくきんめいしょう 奨学金名称 Scholarship name	しきゅうきかん 支給期間 Duration	ねん がく 年 額 Yearly amount
		ほん じん 本人		ねん がつ 年 月 ~ ねん がつ 年 月	えん 円
定職・アルバイト (Salary/gart time income)	つづき がら 続柄	しよくしゅ きんむさき 職種・勤務先 Work place	しゅうろうきかん 就労期間 Term of employment	ねん しゅう 年 収 Yearly salary	
	ほん じん 本人	TA・RA (予定)	ねん がつ 年 月 ~ ねん がつ 年 月	えん 円	
			ねん がつ 年 月 ~ ねん がつ 年 月	えん 円	
Remittances 送金	つづき がら 続柄	そうきんしゅ 送金者 Remitter	び こう 備考 Notes	ねん がく 年 額 Yearly amount	
	ほん じん 本人			えん 円	
other その他	つづき がら 続柄	ない いう 内容 Contents	び こう 備考 Notes	ねん がく 年 額 Yearly amount	
	ほん じん 本人	よちきん しゃつきん 預貯金 Saving・借金 Debt・()		えん 円	
しゅうにゅうごう けい ねん がく 収入合計 (年額) Total (Yearly amount)					えん 円

(※) 1. 収入状況の証明書がある場合は、添付してください。(例：奨学金受給のわかる書類、源泉徴収票、児童手当支給通知書等)

■源泉徴収票 proof of income (certified by employer) ■給与支払 (予定) 証明書 Certificate of (Expected) income

2. 申請中の奨学金、アルバイト等の予定があれば、その額についても収入状況に含めてください。

支出状況 (Expenses)	こう もく 項目 Details		げつ がく 月 額 Monthly amount	ねん がく 年 額 Yearly amount	
	じゅう ぎょ 住居費	Housing expenses	えん 円	/	
こう ねつ すい ひ どう 光熱水費等	Utility expenses (water, lighting, fuel)	えん 円			
しよく 食費	Food expenses	えん 円			
しよ せき ひ どう 書籍費等	Textbook and other school materials expenses	えん 円			
つうしん こうつう ひ どう 通信・交通費等	Communication expenses・Transportation expenses	えん 円			
た その他	Other ()	えん 円			
じょうき 上記の支出合計額	monthly amount	(1ヶ月の合計)	えん 円	×12=	えん 円
ねんかん じゅぎょうりょう 年間の授業料	Annual tuition			えん 円	
ねんかん た けいひ 年間その他経費	()			えん 円	
し しゅうごう けい ねん がく 支出合計 (年額) Total (Yearly amount)				えん 円	

しゅうにゅうがく ししゅうつがく おお ばあい さがく でどころ かならきにゅう
(収入額より支出額が多い場合、その差額の出所を必ず記入すること) If your expenses exceed your income, please state the source of your extra income.

(※) 年間の授業料は、前年度実際に支払った額 (新入生の場合は予定額) を記入してください。

Please fill out the amount paid in the previous fiscal year in the "Annual tuition" column. (Estimated amount in the case of new students)

しんせいしゅ せいかつじょうきょう じょうき こんきゅう かんが がきぎょうせいぞく めんじょ ひつよう みと
申請者の生活状況は上記のとおり困窮していると考えられ、学業継続のためには免除が必要と認められる。

As stated above, the applicant is considered to be facing financial hardship, and thus exemption is necessary for the applicant to continue his/her studies.

しどうきょういしゅうしよめい
指導教員等署名

Academic adviser signature